

# The Arjeplog Times

now including **Arvidsjaur**

Your weekly paper with news, views & interviews. Since 1990. 15th season.

## SNOW-MOBILING CAN BE FUN

The snow-mobile is a wonderful invention. It allows you to get out into nature and reach places that are otherwise almost impossible to visit.

The feeling of driving the powerful vehicle is nothing but fantastic. Locals as well as many car testers love to spend time on the snow-mobile.

The best way for car-testers to try snow-mobiling is to go on a guided tour. The

companies in Arjeplog and Arvidsjaur that rent out snow-mobiles suggest that you rent "scooters" with a guide. There are many reasons for this:

The guide knows better than anyone where to go and how to get there and back safely. He (or she) knows all the good spots to visit and also sees to it that people drive properly and safely.

There have been some conflicts between car testers and the companies renting out snow-mobiles.

When you rent a snow-mobile you have to pay for insurance as well. This does not cover the excess which is about 7000 SEK. So if you have a crash and break the snow-mobile it could cost you a small fortune.



A usual question from car testers and others who want to rent a snow-mobile without the risk of having to pay huge excess costs is this:

Why is it not possible to get exemption from excess (by paying for full coverage) in the same way as when you rent a car?

The answer is that no company will offer this. The reason given is that the snow-mobiles are damaged much more when they have CDW (collision damage waivers). Calm and well behaved car testers are known to grow horns when they enter the saddle of the snow horse.

"The worst ones are the people who think they know how to drive because they drive a motorbike. This sometimes means big trouble," say the people renting out snow-mobiles.

We asked several of the people in Arvidsjaur and Arjeplog and they all agree. The risk of a crash and high costs of repair are minimal if you go with a guide. In fact some companies have lower rental rates for people in a guided group.

Whether you own or rent a snow-mobile you have to pay if you crash. That's life. Some car testers complain and say that they have had to pay for repairs which they did not cause. Petter Sundström rents out snow-mobiles at Kraja and he says that sometimes people do not admit what they have done.

He had a case where the water cooler was smashed. The customer said he did not crash but it turned out he had jumped 15 metres!

So the best advice we can give is to go with a guide.

## Heard thru' the grapevine...

★ that there will be a disco at Kraja in Arjeplog this Friday evening because there are not so many guests staying at the hotel (who could be disturbed).

★ that the moose calf that was closed in at Colmis was seen getting out of the enclosure on Monday.

★ that drinks will be cheaper for ladies on Wednesday night at Stalo Krog in Arvidsjaur.

★ that Anna-Lisa in Arvidsjaur has been selling souvenirs for 40 years and her souvenir shop has existed in the same house since 1973.

★ that a car tester was stopped by the police in Arvidsjaur for drunk driving.

★ that there are car spies in the area. A dark blue VW Passat station wagon, with German plates: VE A2 258 was seen in Arvidsjaur on Wednesday.

★ that many car testers buy bottled water to drink even though the water in the taps in this area is as clean as you can get.

★ that local police were shocked when a spokesman from the government said that the police station in Arjeplog might have to close down some time in the future. The four police working in Arjeplog said that they have not heard anything about this and don't believe it will happen.

★ that there is a Thai buffet at Pizzeria Verona on Saturday night, and the cook is a Thai woman living in Arjeplog, well known for her tasty food.

## A Dream Come True

Some twenty pupils from the Hornavan School car test programme (BST) now have their own real racing team.

The conditions of this project were to stay sober and to take care of their normal school work.



*This is the car that 20 pupils in Arjeplog will use when they participate in STCC 1600 racing. There will be eight competitions starting in May.*

Many of the pupils from the BST-programme are crazy about cars and have dreamed about being part of a racing team. Now this dream has come true for 20 pupils. The municipality in cooperation with the temperance societies IOGT-NTO and UNF have made this unique opportunity possible.

"We have never participated in a

project this big for young people", says Bengt-Urban Fransson, mayor of Arjeplog. His name is on the window of the car, a MG Zr.

The pupils are going to do all the work involved including competing in the new racing class STCC 1600. The cars are Swedish sold standard cars with maximum 1600 c.c. engines.

## Wanted: Swedish trained engineers

Olle Borgman, ice track maker and hotelier in Arvidsjaur, is working on a project to provide some of his customers with Swedish trained engineers. He has started a new company called Cold Climate Technology AB to deal with these issues.

He is working closely with the institute of technology at the university in Luleå and he hopes to be able to provide highly skilled personnel for companies testing in the area.



Friday February 4

DISCO from 80's. 21-01.80 kr.  
Special menu: New York sirloin steak, 1/2 pound, and fried mushrooms, chocolate mousse cake 195 kr  
19.00-21.00.

Tuesday February 8

Pasta buffet 19.00-21.00 95 kr  
Entertainment: Stina Laisfeldt

Welcome to Kraja, Arjeplog  
Tel 0961-31500 fax 31599

The Arjeplog Times on the net: [www.arjeplogtimes.com](http://www.arjeplogtimes.com)

You can read The Arjeplog Times on the net, page by page, with colour photographs or you can download a pdf version.

Candid interview with a car tester

# The Hot Seat

**Name:** Brian Ginther

**Age:** 26

**Family:** I have a fiancée who wants me to come home soon.

**Home:**  
Detroit, Michigan, USA.

**Company:** BorgWarner

**Occupation:**  
Controls engineer. I am developing all-wheel drive systems.

**Favourite food:**  
Spicy, hot food.

**Dream car:**  
Porsche 911 turbo, which is an all-wheel drive. I would take a bright colour like red or yellow.

**Present car:**  
Lexus IS 300.

**Spare time activities:**  
I lift weights. I also like to spend time outdoors, mountain-biking and hiking.  
In Arjeplog we only have one day off, on Sunday, and then we drive around or just relax.



*Brian Ginther, from Detroit Michigan in the United States of America.*

**What is good in Arjeplog?**  
The testing conditions are perfect. I like the scenery and the people are nice. We stay in a private house and it is so relaxing to meet the colleagues and sit around at night and talk in a home environment.

**What is bad in Arjeplog?**

It is so far away from home. We have to fly 8 hours from the States to Amsterdam and then to Stockholm and then up here. It feels far away and my fiancée and I miss each other.

**Music you enjoy?**

Alternative rock. I like the music of Cake and Ben Folds.

**What is important in life:**

Family and friends.  
It is also important to have a balance in your life, to have time off from work and to be able to relax.

## Thanks for free meals

We thank Hotell Silverhatten in Arjeplog, Kraja in Arjeplog and Hotell Laponia in Arvidsjaur for providing us with meal vouchers so that we can give to the car testers we interview in the hot seat as well as the locals we interview. The free meals are appreciated.

## Mellanströms Cottage Village



6 cosy cottages for 2 and 4 people in double rooms. Living room with TV, fully equipped kitchen, bath room with shower and WC. The cottage village provides a kiosk and sauna. In the summertime a boat belongs to each cottage, in the wintertime a kick sledge and snowshoes. Guided snowmobile tours, ATV Racing on ice, dog sledge tours, Sámi culture, campervan rental and more...

☎ 0961-2 90 90 / 070- 21 44 951  
www.lapland-incoming.se



## Tor-Leif Races His Motorcycle on Ice

Imagine driving round an ice circle at a speed of almost 150 kph - on a motorbike!

That is what Tor-Leif Burman from Arjeplog does.

He is one of the best ice racing drivers in Sweden and in the near future he will be going to Russia to compete in the world cup.

To become good at ice racing, you have to be a little crazy but not stupid, says Tor-Leif who, at the age of 25, is one of the best ice-racers in Sweden.

In spite of the amount of ice and cold weather here, he is the only person in Arjeplog who practises this sport.



Tor-Leif's motorbike is a custom-built machine. The 500 c.c. Jawa engine delivers 65 Bhp and with a weight of 120 kilogrammes the motorbike reaches 100 kph in 1,8 seconds. And that is on ice!?

The bike has two gears and can only go in an anti-clockwise direction. It runs on methanol and has more compression than a normal diesel engine.

The rear wheel is equipped with 175 spikes that are 28 mm. long and made of hardened steel. The front tyre has 120 spikes.

There is absolutely no skidding. The motorbike leans heavily to the left when he rides it and it is so close to the ice that the left side of the bike has to be free of any protruding parts. The normal speed on most courses is about 120 kph.

The most famous Swedish ice-racing driver is Posa Serenius. He is 57 years old and still one of the best in the world.

He came to Arjeplog before Christmas to practise riding his motorbike on the ice here. Unfortunately, at that time, Tor-Leif was hobbling around with a broken toe. He had had an accident; some-how his foot had come into the front wheel. All the spokes broke as did his big toe.

As he says, you have to be a little bit crazy.

Tor-Leif and his father Leif Burman spend all their free time preparing the bike and practising.

The biggest problem is to find sponsors. Not many people in the north of Sweden know about this sport but if he does well in Russia, this might change.

### Stations of the Cross during Lent

The church of Arjeplog invites you to make your own stations of the Cross from Wednesday February 9th which is the first day of Lent.

The church is open every day from 8.00 in the morning to 16.00 in the afternoon. Material in English is available at the church.

The day before Lent, Tuesday February 8 is *Fettisdagen*. This is the day when people here eat *semlor* buns filled with almond paste and cream.

Some people have been eating these rich buns for a month or so already but originally they were eaten first on *Fettisdagen*. You can buy them at the supermarkets.

## Danger! Avalanche Risk in the Swedish mountains.

At the moment there is a high risk of an avalanche in most of the Swedish mountain ranges.

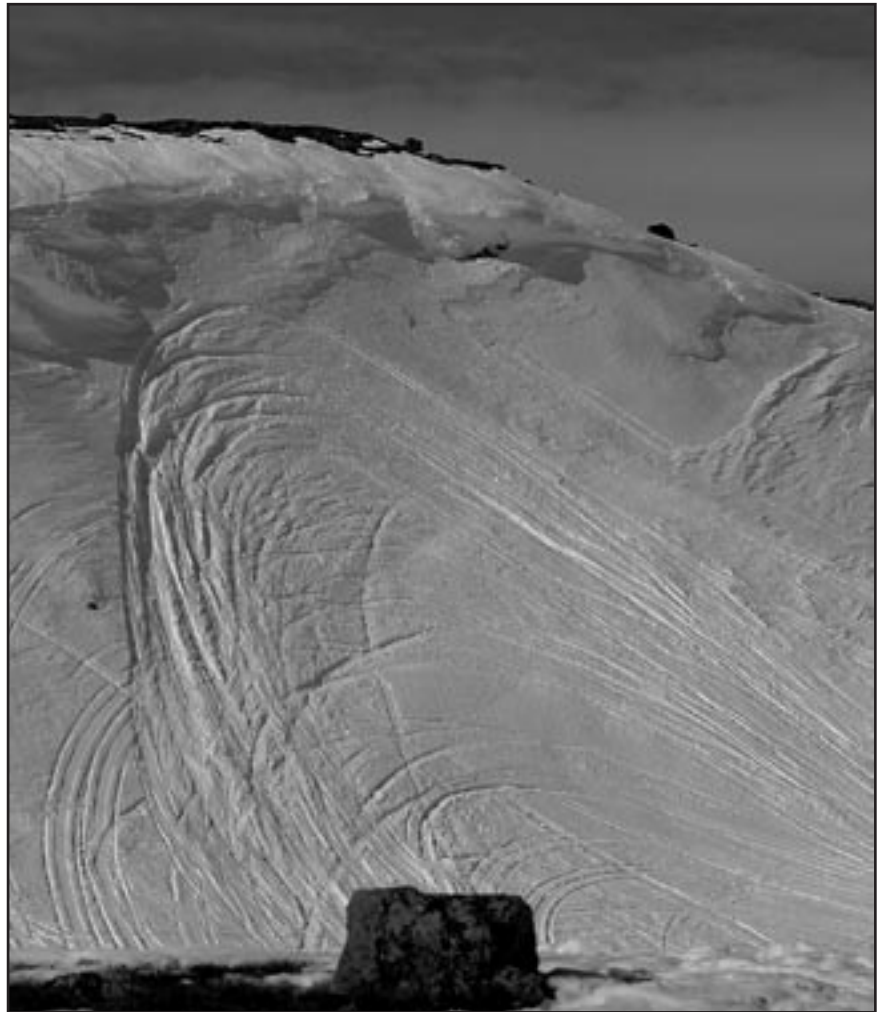
The alert is a four (4) on a 1-5 scale which means that if you plan to visit the mountains you should be extra careful in areas with steep hills especially those facing east or south.

Always consult people who know about the conditions in the mountains.

A couple of years ago a tourist was killed in an avalanche in Arjeplog. He was video-filming his friends as they were driving up and down the mountainside when he was surprised by an avalanche. He didn't stand a chance as the masses of snow came down and buried him.



*This kind of mountainside is not a good place to drive a snow-mobile! However, as you can see from the tracks in the photograph, many people have driven snow-mobiles here. There is a high risk of avalanches in the mountains right now.*



## Drinking and driving a bad combination

35 000 people lost their driving licences in Sweden last year. Most of them because they were driving too fast. Some however, lost their licences because of drunk driving.

The fact that you cannot drive and drink in Sweden causes a problem for people, especially in the north, when they go out and drink and then need to get home safely. This problem is specific up here because of a few things: the great distances, expensive taxi-fares and non-existing public transport.

The local way around the problem requires a team effort. One person stays sober and the rest may drink. Usually you agree before the party who will be

the driver and this person has to stay totally sober the entire night. Generally, this works very well.

There is a strong feeling among locals about drinking and driving. Even though many would agree that some people drink too much, they are not caught driving while drunk. Most people respect this law and do not drive at all if they have been drinking.

Drunk is what you are after ONE strong beer. Swedish law is basically a zero percent tolerance. The only beer you can drink and still drive legally is 'class one' beer. This contains such low levels of alcohol that it is safe to have one or two before driving.

### Friday February 4

ASIAN BUFFET 135 kr.  
18.00 - 22.00.

### Saturday February 5

DANCE TO THIRD STONE  
Disco Underground 21.00 - 02.00.  
Entrance: 100 kr.  
Black Jack.  
Dance menu 295:-  
19.00 - 22.00.

Welcome to  
Silverhatten  
tel 0961-10770



## This Week's Local: Åsa Lundgren, Anna-Lisas Souvenirbutik in Arvidsjaur

**Name:** Åsa Lundgren

**Age:** 39, soon 40!

**Family:** I have 2 children from a previous marriage. I have a boyfriend. Sometimes we live together (*sambo*) sometimes we live apart (*särbo*).

**Home:** Arvidsjaur

**Occupation:**

I work in my mother's shop, Anna-Lisas Souvenirbutik. I also run the little shop at Arvidsjaur Airport on Monday and Fridays.

**Favourite food:**

Reindeer meat soup with dumplings

**Dream Car:**

A red Audi A6 station wagon. I need a big, practical car so that I can fit things such as the kids' hockey gear or the large reindeer hides that have to go to the airport shop.

**Present Car:**

A green Volvo 850. It is big and practical but getting old.

**What do you do in your spare time?**

I spend a lot of time driving the kids to ice-hockey or football practice.



*Åsa Lundgren works with her mother Anna-Lisa at the souvenir shop in Arvidsjaur. She runs the branch at Arvidsjaur Airport which is open on Mondays and Fridays.*

I am also on the ice hockey committee and there are always things to do.

I weave rag-carpets when I have time. I go to my boyfriend's house in the forest in Krogräsk, 30 km from Arvidsjaur and far away from everything, where I can relax and just do nothing.

**What is good about Arvidsjaur?**

Everything: the different seasons, the nature, the town.

**What is bad about Arvidsjaur?**

Nothing that I can think of, except perhaps that people get so depressed when times are bad (like recently when we all thought that we were going to lose the military regiment). It is important to realise in such situations that possibilities and new opportunities arise from a crisis.

**Music you listen to?**

Elton John is my favourite.

**What is important in life?**

To be healthy (although I do smoke). To have time for work and for my family.

## We thank the following companies for contributing to The Arjeplog Times

### ARJEPLOG

Arctic Wind  
Argentis  
Arjeplog-Lappland  
Arjeplog Kött  
Arjeplogs Bil & Elrep  
Arjeplogs Däck Service  
Arjeplogs Eltjänst  
Arjeplog's Kommun  
ATM  
A-Tent  
Brit-Ingwers Handicraft  
Cartest  
Church of Sweden  
Colmis  
Frasses  
Flinkfeldts Buss  
Galtis  
Hotell Lyktan

Hotell Silverhatten  
Hotell Westerlund  
ICA  
Ice Makers  
Jäckviks Fjällcenter  
Konsum  
Kraja  
Laisdalen Hotel  
Mathörnan  
Nina's Boutique  
Northern Light Service  
North Life  
OK-Q8  
Pizzeria Verona  
Presentstugan  
Shell  
Tjintokk  
Zinkadus

### ARVIDSJAUR

Anna-Lisas Souvenirbutik  
Arvidsjaur Airport  
Arvidsjaur's kommun  
Arvidsjaur's Tourist info  
Competence Development/   
Winter Testing  
Hotell Laponia  
Kaffestugan  
OK-Q8  
Old Duck Inn, Hotell Edström  
Shell  
Stalo Krog  

---

Fly Car  
German-Swedish Handelskammer/  
Invest in Sweden Agency  
Jetpak/Holmgren HS Logistics  
Icebreaker-Tours  
Swedish Winter Test Region

BMW  
BOSCH  
DaimlerChrysler  
Delphi  
Fiat Auto  
Haldex  
Knorr-Bremse  
JaguarLand Rover  
Mando  
Opel  
Porsche  
TRW

Would you or your company like to contribute to The Arjeplog Times, please contact Illona or Johan at 0961-30330, [lilab@telia.com](mailto:lilab@telia.com).

## Useful Information

### Arjeplog Area code 0961 -

- ▀ **ARCTIC WIND TEST** Accommodation, ice tracks, transportation. Tel 303 00, 612 00, Kent and Erik.
- ▀ **ARJEPLOG KÖTT** Slagnäsvägen. Moose, reindeer, bear meat, fish, hides, souvenirs. Tel 100 01. Mon-Fri 10-12, 13-17.
- ▀ **ARJEPLOGS DÄCK SERVICE** Industrivägen 8. Tyres, 4-wheel drives, alignments. Tel 61509, 070-510 55 25.
- ▀ **ARJEPLOGS ELTJÄNST** Electricity and network for tele- and computers. Tel 102 40.
- ▀ **BREAK DOWN (TOW) TRUCK** 24-hour service. Tel 611 20, 070-257 80 80.
- ▀ **BRIT-INGER'S HANDICRAFT** Storgatan 13. Tel 616 62. Mon-Fri 13-17.
- ▀ **FLINKFELDTS BUSS** Transfers to the airports, bus tours. Tel 104 25.
- ▀ **HOTELL LYKTAN** In centre of town. Tel 612 10, Fax 101 50. Breakfast available, buy coupons at reception.
- ▀ **HOTELL WESTERLUND** Accommodation, rent snow-mobiles. Tel 296 60, 296 70.
- ▀ **ICA SUPERMARKET** Mon-Fri 9-20, Sat 9-18, Sun 12-18.
- ▀ **ICEMAKERS** Apartments and test tracks for rent. Information: tel 329 00, Katarina or Lilian.
- ▀ **KONSUM** Mon-Fri 9-19, Sat 9-16, Sun 12-16. Fresh bread every day. Special: shoulder of pork 39.90 kr/kg
- ▀ **JÄCKVIKS LIVS** Petrol & shop, last shop before Norwegian border on Silver Road. Food, coffee, petrol, souvenirs.
- ▀ **LAISDALEN HOTEL** Laisvall. 50 rooms. Tel 200 30. 20 minutes fr Arjeplog
- ▀ **LENA'S FISH SHOP** Fish and meat. Mon-Thurs 16-18, Fri 9-11, 16-18. Tel 070-216 90 65.
- ▀ **NINA'S** Norwegian sweaters, knitted caps, clothes. Storgatan, tel 103 04.
- ▀ **NORTHERN LIGHT SERVICE** Snow-mobiles for rent, activities, car wash + more. Krister Lundberg, 070-666 1996.

- ▀ **NORTH LIFE** Snow-mobile adventures, Yamaha 4-stroke 1000cc. At Kraja and Rebakkudden. Petter Sundström tel 440 34, 070 - 363 00 34.
- ▀ **OK-Q8** (OK petrol station & shop) Tel 102 35. Open till 21.00 every day. We now sell ethanol.
- ▀ **PRESENTSTUGAN** Gift shop. Drottninggatan 10. Tel 30155. Mon-Fri 10-17 Sat 10-13 also Tues 20-22.
- ▀ **SIMLOC HOTELL** 2 apartment hotels. Tel 10780, 010 - 664 3304.
- ▀ **SHELL** petrol station and shop, fresh bread, coffee and lots more. Open to 22.00 every day. Tel 291 80.
- ▀ **SILVER MUSEUM** Mon-Fri:10-12, 13-16 Tues also 20-22. Sat 10-14. Tel 61290. Entrance: 50:-
- ▀ **TOURIST OFFICE** Arjeplog Lappland, market square. Accommodation, Saami culture, dog-sleds, snow-mobile & moose safaris, ice fishing. Tel 222 30. Mon-Fri 8-17.
- ▀ **ZINKADUS** Storgatan. Gifts, T-shirts, gadgets for men. Mon-Fri: 11-17. Closed for lunch 13-14. Sat 10-13.

### General information

- ▀ **GERMAN/SWEDISH Chamber of Commerce** Tel 08-6651800. Invest in Sweden Agency Tel 08-6651896.
- ▀ **JETPAK-SAS-Lufthansa Cargo**. Fast package & freight services anywhere in the world. Tel 020-580580, 0920-2003 90. After office hours 070-268 22 00.
- ▀ **SWEDISH WINTER TEST REGION** SWTR a joint initiative of municipalities in the region to improve infrastructure, IT, cellular phone coverage, staffing etc. Maria Johansson, 070-3054527. www.swtr.se.
- ▀ **FLY CAR** Direct flights to Arvidsjaur from Paris, Frankfurt, Hannover, Stuttgart, Munich. www.fly-car.de. Tel +49 6543 501170.

### Arvidsjaur Area code 0960 -

- ▀ **ANNA-LISAS SOUVENIRBUTIK**. Reindeer fur, knives, jewellery, T-shirts. Stationsgatan 3. Airport shop open Mon and Fri. Tel/fax 106 33, 070 - 591 8939. www.laplandgiftshop.com
- ▀ **CAMP GIELAS**. Cottages, sports hall, gym, winter golf. Outdoor clothes for rent. Cross country skiing. Tel 556 00. www.gielas.se
- ▀ **HOTELL LAPONIA**. Dog-sled or snow-mobile trips, 2 or 4 hours. Free skating Sat and Sun 8.30-10.30 at ice hall. Rental of skates. Information: reception at the hotel, tel 555 00.
- ▀ **OK-Q8** petrol station and shop, selling food, car accessories, outdoor clothes & lots more. Open to 21.00 every night. Tel 654540.
- ▀ **SHELL** petrol station and shop open to 12 (midnight) every night. Tel 106 09.
- ▀ **TOURIST INFORMATION OFFICE**. Östra Skolgatan 18 c. Tel 175 00. Mon-Fri 8.30-16.30. Closed 12-13. Information, tours, package deals, activities. www.arvidsjaurlappland.se.

### Ski Info

#### Arjeplog Area code 0961 -

- ▀ **GALTIS SKI SLOPE**. 10 km fr Arjeplog. Tel 440 26, 070-534 2014. Open Sat, Sun 10.00-16.00, Wed 18.30-21.30. Rent equipment. Restaurant. www.galtis.se Bus to & from town, Wed evening and Saturday.
- ▀ **JÄCKVIKS FJÄLLCENTER** Ski Slope. 60 kms fr Arjeplog on Silver Road. Open: Sat, Sun 10.00-16.00. Fully licenced restaurant, open Friday night, Sat and Sun. Rent skis, snow-mobiles. Tel 211 40.

#### Arvidsjaur Area code 0960 -

- ▀ **PRÄSTBERGET SKI SLOPE**. Central Arvidsjaur. Open: Tues, Wed, Thurs: 18.00-20.30. Closed if colder than minus 21 °C. Tel 556 00, 212 68.

## What's on ?

### Friday, February 4

- **TRUBADOUR** at Hotell Laponia, Arvidsjaur: 'Kung Bore' in restaurant. Admission free.
- **ASIAN BUFFET** at Hotell Silverhatten, Arjeplog. 135 *kronor*. 18-22.
- **ITALIAN BUFFET** at Mathörnan, Arjeplog. 145 *kr*. Entertainment: Ulrika Fredriksson, Maria Samuelsson, Anders Rönnholm. Also, pub in basement.
- **DISCO**. Music from the 80's at Kraja, Arjeplog. 21- 01. Entrance: 80 *kr*. Special menu: 19-21. New York sirloin steak, chocolate mousse cake 195 *kr*.
- **PUB EVENING** at Stalo Krog in Arvidsjaur, Stationsgatan 18. À la carte and pub menu. Black Jack. 18.00-02.00.
- **CINEMA** Storgatan, Arjeplog 19.00. Queen of Shebas Pearls, Swedish film. Also on Sun Feb 6.

### Saturday, February 5

- **ANNA-LISAS SOUVENIR SHOP** in Arvidsjaur is open 10-16. Come in and taste our new reindeer salami. Stationsgatan 3.
- **DANCE** at Hotell Silverhatten, Arjeplog. Band: Third Stone. Disco Underground, 21-02. Entrance: 100 *kronor*. Black Jack. Dance menu 295 *kronor*. 19-22.
- **DANCE** at Hotell Laponia, Arvidsjaur. Band: Stage. 22-02. Entrance 50 *kronor* before 22.30, 100 *kronor* after that.
- **PUB EVENING** at Stalo Krog in Arvidsjaur, Stationsgatan 18. À la carte and pub menu. Black Jack.
- **THAI BUFFET** at Pizzeria Verona, Arjeplog. Genuine Thai food 95 *kr*. From 19.00. Pat (Eijang) from Thailand will prepare genuine Thai food.

### Sunday, February 6

- **WAFFLES** and coffee at *Kyrkströmsgården* in Arjeplog (low building to right of church) from 12.30. After the church services at 11.00. To celebrate the Saami National Day.

### Tuesday, February 8

- **PASTA BUFFET** at Kraja, Arjeplog. 19 - 21. 95 *kronor*. Stina Laisfeldt plays piano and sings.
- **PRESENTSTUGAN**, gift shop, Drottninggatan, Arjeplog is open Tuesday evenings 20-22 as well as usual opening hours.
- **THE SILVER MUSEUM** in Arjeplog is open Tuesday evenings 20-22. as well as usual opening hours. 50 *kr*.

### Wednesday, February 9

- **PUB EVENING & Ladies Happy Hour** at Stalo Krog in Arvidsjaur. 18-02. À la carte and pub menu. Black Jack.
- **PUB EVENING** at Mathörnan in Arjeplog in the basement until 01.00. Pizza in the pub until 01.00.

### Thursday, February 10

- **PLANKA** planked steak (195 *kr*) or salmon (175 *kr*) at Silverhatten, Arjeplog. 18-22.
- **CINEMA ARJEPLOG** Storgatan, 19.00. Queen of Shebas Pearls: Swedish film. Also showing Fri Feb 4 & Sun Feb 6.

### Friday February 4

Sunrise: 8.34  
Sunset: 15.31



## Restaurants and Pubs

### Arjeplog Area code 0961 -

• **FRASSES** Grill & Pub. Drottninggatan. Mon-Fri 10-21, Sat 11-21, Sun 12-19. Lunch special: Mon-Fri. Also hamburgers, fast foods, beer, wine. Now also à la carte. Tel 10101.

• **HOTELL SILVERHATTEN** Tel 107 70  
Lunch: Mon- Fri 11-14, Sat, Sun 12-14.  
Evenings: Sun-Wed À la carte 18-22.  
Thurs: Planked steak or salmon. Fri and Sat: special menu. Bar: Sun-Thur 18-24, Fri to 01, Sat to 02.

• **KRAJA RESTAURANT** Tel 315 00  
Lunch: Mon-Sat 11-14. Evenings: 19-22  
à la carte/steakhouse /pub menu.  
Fridays: Special menu & entertainment.

• **LAISDALEN HOTEL** Laisvall, 20 minutes from central Arjeplog. Tel 200 30. Fully licensed restaurant and pub.

• **MATHÖRNAN** Drottninggatan 4. Tel 614 44. Mon-Fri: Lunch: 11-14. À la carte, pizza, hamburgers 16-22. Pub in basement every evening till 23.00. PUB: Wed & Fri until 01.00. Pizza 22-01.

• **PIZZERIA VERONA** Drottninggatan 6. Tel 108 00. Lunch 55 *kr*. Pizza, pasta. Sat and Wed 19.00 Thai buffet. 95 *kr*. Mon-Thurs 10.30-22, Fri, Sat 10.30-23, Sun 10.30-22. Also take away.

### Arvidsjaur Area code 0960 -

• **HOTELL LAPONIA**  
Lunch: Mon-Fri 11-14, Sat 12-14.  
Restaurant every evening 18-22.  
Saami Hut by the lake for rent for parties, dinners, kick-offs etc. Info: tel 555 00.

• **KAFESTUGAN** Café and lunch restaurant in the day. Dinner: Restaurant Augusta Wed, Thurs, Fri evening 18-22. Storgatan 21. Tel 107 25 fax 107 24.

• **OLD DUCK INN** Edströms Hotell.  
Pub open every evening:  
Sun-Thurs 19-23; Fri, Sat 19-24.  
Pub menu 19-21. Tel 171 80.

• **STALO KROG** Restaurant and Pub  
Lunch: Mon-Fri 11-14. Evenings: Wed, Fri, Sat 18-02, Thurs 18-23, Sun 16-21. À la carte and pub menu. Good music. Stationsgatan 18. Tel 211 00, 070-256 1363.

The Arjeplog Times

produced & published by

**LILAB**  
Arjeplog

Tel 0961 - 303 30  
lilab@telia.com

Storgatan 12, Arjeplog, Sweden.

www.arjeplogtimes.com • fax 0961-303 31



Illona & Johan Fjellström